

## Séance du Conseil communal du 18 mars 2022

**Anwesend I Présents** : Paul Weimerskirch (Bürgermeister, bourgmestre), Albert Kalmes, Marc Spautz, Carlo Lecuit, (Schöffen I échevins), Rizo Agovic, Idette Cattivelli, Jérôme Courtoy, Carlo Feiereisen, Sven Kill, Nadine Kuhn-Metz, Yves Marchi, Vincent Nothum, Camille Schütz, Isabelle Solagna et Fabienne Diederich (Gemeindesekretär I secrétaire communal)

**Abwesend und entschuldigt I Absent et excusé** : Yves Fiorelli (Gemeinderat I conseiller)

La réunion du conseil communal du 18 mars est placée sous le signe de la crise ukrainienne. L'invasion de l'Ukraine par la Russie continue de progresser sous les yeux du monde entier. Monsieur le bourgmestre souligne une fois de plus que cette guerre inhumaine et horrible dans laquelle la Russie viole de nombreuses règles du droit international humanitaire et des droits de l'homme, met au défi l'Europe, y inclus le Luxembourg et notre communauté locale. La Commune de Schiffflange se sent prête à relever ce défi et soutient toute une série de mesures. Monsieur Weimerskirch ajoute que la volonté de solidarité est grande à Schiffflange. La commune a prévu de mettre à disposition le bâtiment temporaire modulaire encore vide au site « op den Huddelen » pour la scolarisation des enfants ukrainiens. Néanmoins le projet des « Bildungslandschaften » est en plein développement : la pose de la première pierre aura lieu fin de ce mois et la réstructuration de l'école Lydie Schmit commencera prochainement. Dans ce cadre une réunion d'information en plusieurs langues pour les parents des élèves est en cours de préparation. Les citoyens et citoyennes seront également informés sur l'évolution du chantier d'envergure au centre de Schiffflange lors d'une deuxième réunion d'information fin mars.

Le conseil communal prend connaissance des correspondances suivantes :

- Lettre de remerciement pour le subside alloué à l'asbl ALAN – Maladies Rares Luxembourg ;
- Statistiques sur le nombre de tonnes de déchets collectés en 2021 par le syndicat SYCOSAL ;
- Rapport d'activité du CGDIS pour les mois de janvier et février 2022 ;
- Rapport du projet « Natur genéissen – Mir iesse regional, bio a fair » du SICONA ;
- Dissolution de l'asbl Schöfflenger Majoretten ;
- Plan Pluriannuel Financier ;
- Statistiques du syndicat Minett-Kompost concernant la livraison et la production de compost, de biométhane et de plaquettes de bois en 2019, 2020 et 2021 dans la commune de Schiffflange ;
- Données du syndicat Minett-Kompost relatives au certificat de valorisation des déchets organiques pour l'année 2021 ;
- Lettre de la part du LSAP concernant des changements au sein des commissions consultatives comme suit :

Dans la **commission de la culture, des sports et du loisir** Madame Sandra Agostini sera remplacée par Monsieur Gianni Berardi en tant que membre effectif et Monsieur Scott Kries deviendra membre suppléant.

Pour la **commission de l'intégration** Madame Elisa Salvatore sera remplacée par Madame Fabienne Lombardelli-Kieffer comme membre effectif.

Monsieur Manni Defays sera remplacé par Madame Saskia Dostert comme membre effectif et Madame Jacqueline Streff deviendra membre suppléant de la **commission de l'environnement**.

Au sein de la **commission des bâtisses** Monsieur Nico Migliosi sera remplacé par Monsieur Marco Lombardelli en tant que membre effectif.

Madame Elisa Salvatore sera remplacée comme membre effectif par Monsieur Sam Maquet de la **commission du développement urbain**.

Dans la **commission des jeunes** Madame Sheila Hopp sera remplacée par Madame Saskia Dostert en tant que membre effectif et Madame Sabrina Grüneisen deviendra membre suppléant.

Dans la commission scolaire Madame Nadine Schumacher sera remplacée par Monsieur Max Kill dans sa fonction de membre suppléant.

Pour la **commission de la circulation et de la sécurité** Monsieur Nico Migliosi sera remplacé en tant que membre effectif par Monsieur Jean-Luc Heynen et Monsieur Ricardo Da Costa deviendra membre suppléant.

Les membres du conseil approuvent et signent le procès-verbal de la réunion du conseil communal en date du 04.02.2022.

Le conseil communal se prononce en faveur de l'allocation d'un **subside** de 10.000.-€ à l'asbl **LUkraine**, qui s'engage à fournir une aide aux victimes de la crise en Ukraine, et déclare de condamner avec véhémence l'agression militaire russe contre l'Ukraine au mépris du droit international. Les membres du conseil décide de hisser le drapeau ukrainien, d'envisager l'accueil de demandeurs de protection internationale, d'analyser toute possibilité d'hébergement et de signaler les logements potentiels à l'Office national de l'accueil (ONA). La Commune de Schifflange se met également à la disposition du gouvernement luxembourgeois pour contribuer de quelque manière que ce soit et dans la mesure du possible, à la mise en place d'une aide de première nécessité pour le peuple ukrainien.

Le conseil communal approuve le plan communal d'intégration révisé, intitulé « **Pakt vum Zesummeliewen** » dans le cadre duquel la Commune de Schifflange, le SYVICOL et le Ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région s'engagent dans une collaboration étroite, en vue d'un processus pluriannuel et dynamique qui met l'accent sur la communication, l'accès à l'information et la participation de toutes les personnes résidant ou travaillant sur le territoire de Schifflange.

Le conseil communal approuve la mise en place d'un **règlement de la circulation**, pendant la période du 21 mars 2022 au 31 mai 2022 entre 09.00 heures et 16.00 heures, dans la rue du Canal à la hauteur du pont des CFL en vue de la construction d'un accès à la piste cyclable. La circulation sera possible sur une voie à la hauteur du pont des CFL et sera réglée au moyen de panneaux de priorité.

De plus les membres du conseil se prononce en faveur d'un règlement de la circulation à caractère temporaire dans la rue de Noertzange. Du 12 mars 2022 à partir de 08h00 au 21 mars 2022 à 12h00 le syndicat TICE procède à l'installation d'un arrêt de bus provisoire dans la rue de Noertzange à Schifflange. Ceci en raison d'un chantier des CFL du passage à niveaux à Kayl.

Un contrat de fourniture de chaleur entre la Commune de Schifflange et Monsieur Jean Pirsch qui a pour objet de définir les conditions dans lesquelles sont assurés l'approvisionnement en chaleur et les prestations afférentes pour les besoins de l'appartement sis dans le bâtiment CCAMR trouve l'approbation du Conseil communal. Le présent contrat aura une durée de 5 ans à compter 1er mars 2022.

Un **contrat de bail** et **plusieurs conventions** trouvent l'approbation du conseil communal :

- Un contrat de bail entre la Commune de Schifflange et Madame Peggy Reinert concernant un appartement dans la rue Belair ;
- Un contrat de bail entre la Commune de Schifflange, Madame Andreia Marques et Monsieur Joao Victoria concernant la location d'un appartement au CCAMR ;
- Une convention entre la Commune de Schifflange et Abacus Consulting & Solutions SA relatif à la mise en œuvre de la nouvelle réglementation sur la protection des données privées en vigueur depuis le 25 mai 2018 (RGPD) ;
- Une convention entre la Commune de Schifflange et le « Luxembourg Institute of Socio-Economic Research » (LISER) en vue de mettre en place un système d'indicateurs permettant de mesurer régulièrement l'évolution de la situation sociale dans la commune ;
- Une convention entre la Commune de Schifflange et Monsieur Cliff Priester, relatif au rétablissement d'un paysage naturel semi-ouvert sur sa parcelle no 4309 et une partie de sa parcelle no 4325/7921 au lieu-dit « Auf dem Brill » ayant pour objectif la préservation de la faune et de la flore, la liaison des habitats ainsi que l'amélioration de la qualité des paysages ;
- Une convention entre la Commune de Schifflange et l'Asbl Doheem Versuergt - Service des Aides et Soins de la Croix-Rouge luxembourgeoise en vue de la promotion du « active ageing » et du « patient empowerment » et de soutenir et d'animer les personnes âgées de plus de 60 ans et qui en font la demande.
- Une convention entre la Commune de Schifflange et les écrivains publics Monsieur Michel Reiffers et Monsieur Jean-Paul Molitor, dont l'objectif est de prêter main forte aux citoyens qui se trouvent dans le besoin de se faire assister dans des démarches administratives de tout genre ;
- Une convention entre la Commune de Schifflange et le Club Senior relatif à la convention entre l'État (Ministère de la Famille), la Commune et l'asbl Foyers Seniors, détermine les modalités de coopération entre parties, et qui règle entre autre, en son article 3.2., le taux de participation financière de l'État et de la Commune.

Prenant compte du boni définitif du budget pour l'exercice 2022 qui se chiffre à 442.444,57.-€, le conseil communal se prononce en faveur des **Inscriptions de crédits** et des dépenses suivantes. Il en résulte un boni final de 397.878,44.-€.

- Construction d'un parking souterrain et d'un parc public : une dépense en moins à raison de 1.200.000.-€ peut être réalisée ;
- Construction d'un immeuble mixte (social, commercial et sociétaire) sis 43 à 47, avenue de la Libération (Maison A Kassen) : une dépense en moins à raison de 1.000.000.-€ peut être réalisée ;
- Acquisition de terrains bâtis « 23, rue de l'Eglise » à raison de 1.050.000.-€ ;
- Acquisition de terrains nus « rue Druisenheim » à raison de 568.216,13.-€ ;
- Acquisition de terrains nus « Am Schmëttsbësch » à raison de 4.050.-€ ;
- Acquisition de terrains nus « Auf dem Halfergruendchen » et « Auf dem Fluerchen » à raison de 83.300.-€ ;
- Acquisition d'une camionnette pour l'équipe de l'eau à raison de 10.000.-€ ;

- Frais d'experts de 82.000.-€ pour l'Institute of Socio-Economic Research ;
- Frais d'experts de 7.000.-€ pour Abacus Consulting & Solutions ;
- Autres rémunérations d'intermédiaires et honoraires de 30.000.-€ pour l'APAS ;
- Aide humanitaire internationale : l'allocation d'un subside extraordinaire pour l'aide humanitaire en Ukraine à raison de 10.000.-€ ;
- Aménagement de logements d'accueil pour demandeurs de protection internationale : l'acquisition de structures d'urgence amovibles destinées à l'hébergement de réfugiés ukrainiens à raison de 400.000.-€.

Plusieurs **compromis de vente** trouve l'approbation du conseil communale :

- Entre la Commune de Schifflange, Madame Sonny Streveler et Monsieur Ronny Vitali concernant une parcelle de jardin sise au lieu-dit « Am Schmëddsbësch », inscrite au cadastre sous le no 2003/7781 ;
- Entre la Commune de Schifflange et Madame Marie-Paule Ernestine Ries, épouse Erpelding concernant une partie de la parcelle sise au lieu-dit « 11-13, rue de Drusenheim », inscrite au cadastre sous le no 3966/13044 ;
- Entre la Commune de Schifflange et Monsieur Vincent Duruel concernant une maison avec dépendances sises 23, rue de l'Eglise, inscrite au cadastre sous les no 3302/12177, 3302/13116 et 3302/13115.

Les membres du Conseil communal approuve **l'acte de vente** entre Monsieur Camille Robert et la Commune de Schifflange concernant la vente de parcelles de terrain sises à Schifflange aux lieux-dits « Auf dem Halfergruendchen » et « Auf dem Fluërchen » inscrites au cadastre sous les numéros 460/1033, 903/2874 et 903/2875.

Le conseil se prononce en faveur d'un nombre **d'allocations de subsides extraordinaires** :

- à l'asbl World Rescue Challenge (1.000.-€) ;
- à l'asbl Groupe Cynotechnique (500.-€) ;
- à l'asbl Treffpunkt ADHS (500.-€) ;
- à l'asbl Pharmaciens Sans Frontières Luxembourg (500.-€) ;
- à l'asbl Aide aux enfants handicapés du Grand-Duché (500.-€) ;
- à la « Fondation Autisme Luxembourg » (500.-€) ;
- à l'UGDA (500.-€) ;
- l'asbl Association luxembourgeoise des groupes sportifs pour cardiaques (500.-€) ;
- à la Fondation Lëtzebuerger Blannevereenegung (500.-€).

De plus les membres du conseil approuvent les **devis et devis supplémentaires** suivants :

- Devis supplémentaire relatif à la canalisation de l'ancien lit du « Kiemelbaach » à Foetz Tronçon 3 et travaux complémentaires autour du « Kiemelbaach » à raison de 875.000,00 € (TTC arrondi)
- Devis relatif à l'aménagement de logements d'accueil pour demandeurs de protection internationale à raison de 400.000,00.- € (total arrondi)
- Devis supplémentaire relatif à l'acquisition d'une camionnette pour l'équipe de l'eau à raison de 10.000,00.- € (total arrondi)

Les **décomptes** qui suivent trouvent l'approbation du Conseil communal :

- Adaptation des installations électriques des bâtiments communaux en vue de diminuer la consommation (total : 93.341,88.- €) ;
- Aménagement de murs végétalisés dans les bureaux afin d'améliorer l'air ambiant (total : 42.556,41.- €) ;
- Pose d'un réseau de chaleur au PAP « An der Millen » (total : 62.789,79.- €) ;
- Installation d'une centrale de chauffage provisoire pour le PAP « An der Millen » (total : 187.278,72.- €) ;
- Remplacement de bornes de recharge pour voitures électriques (total : 24.009,86.- €) ;
- Pose de panneaux reprenant les sentiers pédestres et thématiques (total : 17.364,45.- €) ;
- Aménagement d'un enclos pour chiens (total : 4.977,66.- €) ;
- Création de nouveaux parterres fleuris pour papillons (total : 8.022,37.- €) ;
- 4<sup>e</sup> extension du réseau Vel'OK (total : 100.883,79.- €) ;
- Remplacement de lampadaires par de nouvelles lampes dimmables sur base d'LED (total : 92.982,31.- €) ;
- Station fitness au lieu-dit « Am Zeroderitt » (total 14.461,62.- €) .

Vu la détermination de la salle Grand-Duc Jean comme **salle de réunion du Conseil communal** afin de pouvoir garantir toutes les précautions de distance et de sécurité liées à la situation de la pandémie, le conseil donne son accord sur la réutilisation de la salle de réunion usuelle du Conseil communal avec la levée des restrictions par le gouvernement.

Le conseil communal prend connaissance de la **démission** de Madame Claudine Dostert de son mandat au sein du **conseil d'administration de l'Office Social** et entame les suites qui s'imposent.

Les membres du conseil communal désignent Monsieur Mike Dickes comme **secrétaire de la commission des finances** avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2022.

## Gemeinderatssitzung vom 18. März 2022

Die Sitzung des Gemeinderats am 18. März steht im Zeichen der Ukraine-Krise. Die russische Invasion in der Ukraine schreitet vor den Augen der Weltöffentlichkeit weiter voran. Der Bürgermeister betont einmal mehr, dass dieser unmenschliche und schreckliche Krieg, in dem Russland gegen zahlreiche Regeln der humanitären- und der Menschenrechte verstößt, Europa, einschließlich Luxemburg, und unsere lokale Gemeinschaft vor eine Herausforderung stellt. Die Gemeinde Schifflingen fühlt sich bereit, sich dieser Herausforderung zu stellen, und unterstützt eine ganze Reihe von Maßnahmen. Herr Weimerskirch fügte hinzu, dass der Wille zur Solidarität in Schifflingen groß sei. Die Gemeinde habe geplant, das noch leerstehende temporäre Modulgebäude am Standort "op den Huddelen" für den Schulbesuch der ukrainischen Kinder zur Verfügung zu stellen. Dennoch ist das Projekt der "Bildungslandschaften" in vollem Gange: Ende dieses Monats wird der erste Grundstein gelegt und die Umstrukturierung der Lydie-Schmit-Schule wird demnächst beginnen. In diesem Rahmen wird derzeit eine Informationsveranstaltung in mehreren Sprachen für die Eltern der Schüler vorbereitet. Auch die Bürgerinnen und Bürger werden bei einer weiteren Informationsveranstaltung Ende März über die Entwicklung der Großbaustelle im Zentrum von Schifflingen informiert.

Der Gemeinderat nimmt folgende Korrespondenzen zur Kenntnis:

- Dankesschreiben für den Zuschuss an den gemeinnützigen Verein ALAN - Maladies Rares Luxembourg ;
- Statistik über die Anzahl der Tonnen Abfall, die 2021 vom Syndikat SYCOSAL eingesammelt werden ;
- Tätigkeitsbericht des CGDIS für die Monate Januar und Februar 2022 ;
- Bericht des Projekts "Natur genéissen - Mir iesse regional, bio a fair" von SICONA ;
- Auflösung der asbl Schöfflenger Majoretten ;
- Finanzieller Mehrjahresplan ;
- Statistiken des Syndikats Minett-Kompost über die Lieferung und Produktion von Kompost, Biomethan und Holzhackschnitzeln in den Jahren 2019, 2020 und 2021 in der Gemeinde Schifflingen ;
- Daten des Syndikats Minett-Kompost zum Zertifikat über die Verwertung organischer Abfälle für das Jahr 2021 ;
- Schreiben der LSAP zu Änderungen in den beratenden Kommissionen wie folgt: In der Kommission für Kultur, Sport und Freizeit wird Frau Sandra Agostini als ordentliches Mitglied durch Herrn Gianni Berardi ersetzt und Herr Scott Kries wird stellvertretendes Mitglied. Für die Integrationskommission wird Frau Elisa Salvatore durch Frau Fabienne Lombardelli-Kieffer als ordentliches Mitglied ersetzt. Herr Manni Defays wird durch Frau Saskia Dostert als ordentliches Mitglied ersetzt und Frau Jacqueline Streff wird stellvertretendes Mitglied der Umweltkommission. In der Baukommission wird Herr Nico Migliosi durch Herrn Marco Lombardelli als ordentliches Mitglied ersetzt. Frau Elisa Salvatore wird als ordentliches Mitglied durch Herrn Sam Maquet aus der Kommission für Stadtentwicklung ersetzt. Im Jugendausschuss wird Frau Sheila Hopp als ordentliches Mitglied durch Frau Saskia Dostert ersetzt und Frau Sabrina Grüneisen wird stellvertretendes Mitglied. In der Schulkommission wird Frau Nadine Schumacher in ihrer Funktion als stellvertretendes Mitglied durch Herrn Max Kill ersetzt. In der Kommission für Verkehr und Sicherheit wird Herr Nico Migliosi als ordentliches Mitglied durch

Herrn Jean-Luc Heynen ersetzt und Herr Ricardo Da Costa wird stellvertretendes Mitglied.

Die Ratsmitglieder genehmigen und unterzeichnen das Protokoll der Sitzung des Gemeinderats vom 04.02.2022.

Der Gemeinderat spricht sich für die Gewährung eines Zuschusses von 10.000 € an den gemeinnützigen Verein *LUkraine* aus, der sich verpflichtet, den Opfern der Krise in der Ukraine Hilfe zu leisten, und erklärt, die russische Militärangriff gegen die Ukraine unter Missachtung des Völkerrechts vehement zu verurteilen. Die Ratsmitglieder beschließen, die ukrainische Flagge zu hissen, alle Unterbringungsmöglichkeiten zur Aufnahme von Personen, die um internationalen Schutz ersuchen, zu analysieren und potenzielle Unterkünfte dem Office national de l'accueil (ONA) zu melden.

Der Gemeinderat genehmigt den überarbeiteten kommunalen Integrationsplan mit dem Titel "Pakt vom Zesummeliewen", in dessen Rahmen sich die Gemeinde Schiffingen, SYVICOL und das Ministerium für Familie, Integration und Großregion zu einer engen Zusammenarbeit verpflichten, mit dem Ziel eines mehrjährigen und dynamischen Prozesses, der den Schwerpunkt auf die Kommunikation, den Zugang zu Informationen und die Beteiligung aller Personen legt, die auf dem Gebiet von Schiffingen wohnen oder dort arbeiten.

Der Gemeinderat genehmigt die Einführung einer Verkehrsregelung im Zeitraum vom 21. März 2022 bis zum 31. Mai 2022 zwischen 09.00 Uhr und 16.00 Uhr in der Rue du Canal auf Höhe der CFL-Brücke im Hinblick auf den Bau einer Zufahrt zum Radweg. Der Verkehr wird auf der Höhe der CFL-Brücke einspurig möglich sein und mithilfe von Vorfahrtsschildern geregelt werden.

Des Weiteren sprechen sich die Ratsmitglieder für eine zeitlich begrenzte Verkehrsregelung in der Rue de Noertzange aus. Vom 12. März 2022 ab 08:00 Uhr bis zum 21. März 2022 um 12:00 Uhr richtet das Syndikat TICE eine provisorische Bushaltestelle in der Rue de Noertzange in Schifflange ein. Dies geschieht aufgrund einer Baustelle der CFL des Bahnübergangs in Kayl.

Ein Wärmelieferungsvertrag zwischen der Gemeinde Schiffingen und Herrn Jean Pirsch, der die Bedingungen festlegen soll, unter denen die Wärmeversorgung und die damit verbundenen Leistungen für den Bedarf der Wohnung im CCAMR-Gebäude sichergestellt werden, findet die Zustimmung des Gemeinderats. Der Vertrag hat eine Laufzeit von 5 Jahren ab dem 1. März 2022.

Ein Mietvertrag und mehrere Vereinbarungen finden die Zustimmung des Gemeinderats:

- Ein Mietvertrag zwischen der Gemeinde Schiffingen und Frau Peggy Reinert über eine Wohnung in der Rue Belair ;
- Ein Mietvertrag zwischen der Gemeinde Schiffingen, Frau Andreia Marques und Herrn Joao Victoria über die Anmietung einer Wohnung im CCAMR ;
- Eine Vereinbarung zwischen der Gemeinde Schiffingen und Abacus Consulting & Solutions SA über die Umsetzung der seit dem 25. Mai 2018 geltenden neuen Regelung zum Schutz privater Daten (RGPD) ;
- Eine Vereinbarung zwischen der Gemeinde Schiffingen und dem "Luxembourg Institute of Socio-Economic Research" (LISER) zur Einführung eines Indikatorensystems, mit dem die Entwicklung der sozialen Lage in der Gemeinde regelmäßig gemessen werden kann ;

- Eine Vereinbarung zwischen der Gemeinde Schiffingen und Herrn Cliff Priester über die Wiederherstellung einer halboffenen Naturlandschaft auf seiner Parzelle Nr. 4309 und einem Teil seiner Parzelle Nr. 4325/7921 am Ort "Auf dem Brill" mit dem Ziel der Erhaltung von Fauna und Flora, der Verbindung von Lebensräumen sowie der Verbesserung der Landschaftsqualität ;
- Eine Konvention zwischen der Gemeinde Schiffingen und der Asbl Doheem Versuergt -Service des Aides et Soins de la Croix-Rouge luxembourgeoise zur Förderung des "active ageing" und des "patient empowerment" sowie zur Unterstützung und Animation von älteren Menschen über 60 Jahren, die dies wünschen.
- Eine Vereinbarung zwischen der Gemeinde Schiffingen und den öffentlichen Schriftstellern Michel Reiffers und Jean-Paul Molitor, deren Ziel es ist, den Bürgern, die Hilfe bei Behördengängen aller Art benötigen, zur Seite zu stehen;
- Ein Abkommen zwischen der Gemeinde Schiffingen und dem Club Senior bezüglich des Abkommens zwischen dem Staat (Familienministerium), der Gemeinde und dem gemeinnützigen Verein Foyers Seniors, das die Modalitäten der Zusammenarbeit zwischen den Parteien festlegt und in Artikel 3.2. unter anderem den Prozentsatz der finanziellen Beteiligung des Staates und der Gemeinde regelt.

Unter Berücksichtigung des endgültigen Haushaltsüberschusses für das Haushaltsjahr 2022 in Höhe von 442.444,57 € spricht sich der Gemeinderat für die folgenden Kreditaufnahmen und Ausgaben aus. Daraus ergibt sich ein endgültiger Überschuss von 397.878,44.-€.

- Bau einer Tiefgarage und eines öffentlichen Parks: Es können Minderausgaben in Höhe von 1.200.000.-€ realisiert werden;
- Bau eines gemischten Gebäudes (Sozial-, Geschäfts- und Gesellschaftsgebäude) in 43 bis 47, avenue de la Libération (Maison A Kassen): Eine Minderausgabe in Höhe von 1.000.000.-€ kann realisiert werden;
- Erwerb von bebauten Grundstücken "23, rue de l'Eglise" in Höhe von 1.050.000.-€;
- Erwerb von unbebauten Grundstücken "rue Druisenheim" in Höhe von 568.216,13.-€ ;
- Erwerb von unbebauten Grundstücken "Am Schmëtzbës" in Höhe von 4.050.-€ ;
- Erwerb von nackten Grundstücken "Auf dem Halfergruendchen" und "Auf dem Fluerechen" für 83.300.-€ ;
- Anschaffung eines Lieferwagens für das Wasserteam in Höhe von 10.000.-€ ;
- Sachverständigenkosten in Höhe von 82.000.-€ für das Institute of Socio-Economic Research ;
- Sachverständigenkosten von 7.000.-€ für Abacus Consulting & Solutions ;
- Sonstige Vermittlungsgebühren und Honorare von 30.000.-€ für APAS ;
- Internationale humanitäre Hilfe: Bereitstellung eines außerordentlichen Zuschusses für die humanitäre Hilfe in der Ukraine in Höhe von 10.000 €;
- Einrichtung von Unterkünften für Personen, die internationalen Schutz beantragen: Erwerb von abnehmbaren Notunterkünften für ukrainische Flüchtlinge in Höhe von 400.000 €.

Mehrere Verkaufskompromisse finden die Zustimmung des Gemeinderats:

- Zwischen der Gemeinde Schiffingen, Frau Sonny Streveler und Herrn Ronny Vitali über ein Gartengrundstück in der Ortschaft "Am Schmëddsbës", eingetragen im Kataster unter der Nummer 2003/7781;



- Zwischen der Gemeinde Schifflingen und Frau Marie-Paule Ernestine Ries, épouse Erpelding betreffend einen Teil der Parzelle am Ort "11-13, rue de Drusenheim", eingetragen im Kataster unter der Nr. 3966/13044 ;
- Zwischen der Gemeinde Schifflingen und Herrn Vincent Duruel über ein Haus mit Nebengebäuden in 23, rue de l'Eglise, eingetragen im Kataster unter den Nummern 3302/12177, 3302/13116 und 3302/13115.

Die Mitglieder des Gemeinderats genehmigen den Kaufvertrag zwischen Herrn Camille Robert und der Gemeinde Schifflingen über den Verkauf von Grundstücken, die in Schifflingen an den Orten "Auf dem Halfergruendchen" und "Auf dem Fluerchen" liegen und im Kataster unter den Nummern 460/1033, 903/2874 und 903/2875 eingetragen sind.

Der Rat spricht sich für eine Reihe von außerordentlichen Zuschüssen aus:

- World Rescue Challenge (1.000.-€) ;
- Groupe Cynotechnique (500.-€) ;
- Treffpunkt ADHS (500.-€) ;
- Pharmaciens Sans Frontières Luxembourg (500.-€) ;
- Aide aux enfants handicapés du Grand-Duché (500.-€) ;
- "Fondation Autisme Luxembourg" (500.-€) ;
- "UGDA" (500.-€) ;
- "asbl Association luxembourgeoise des groupes sportifs pour cardiaques" (500.-€) ;
- Stiftung Lëtzebuurger Blannevereengung (500.-€).

Darüber hinaus genehmigen die Ratsmitglieder die folgenden Kostenvoranschläge und Zusatzkostenvoranschläge:

- Zusätzlicher Kostenvoranschlag für die Kanalisierung des alten Flussbetts des "Kiemelbaach" in Foetz Abschnitt 3 und zusätzliche Arbeiten rund um den "Kiemelbaach" in Höhe von 875.000,00 € (inkl. gerundeter MwSt.).
- Kostenvoranschlag für die Einrichtung von Unterkünften für internationale Schutzsuchende in Höhe von 400.000,00.- € (gerundete Gesamtsumme).
- Zusätzlicher Kostenvoranschlag für den Erwerb eines Lieferwagens für das Wasserteam in Höhe von 10.000,00 € (Gesamtbetrag gerundet).

Die folgenden Abrechnungen finden die Zustimmung des Gemeinderats :

- Anpassung der elektrischen Anlagen in den Gemeindegebäuden, um den Verbrauch zu senken (insgesamt: 93.341,88 €) ;
- Einrichtung von begrünten Wänden in den Büros zur Verbesserung der Raumluft (gesamt: 42.556,41.- €) ;
- Verlegung eines Wärmenetzes im PAP "An der Millen" (gesamt: 62.789,79.- €) ;
- Installation einer provisorischen Heizzentrale für das PAP "An der Millen" (gesamt: 187.278,72.- €) ;
- Austausch von Ladestationen für Elektroautos (gesamt: 24.009,86.- €) ;
- Anbringen von Schildern mit den Wander- und Themenwegen (gesamt: 17.364,45.- €) ;
- Anlegen eines Hundeauslaufs (gesamt: 4.977,66.- €) ;
- Anlegen neuer Blumenbeete für Schmetterlinge (gesamt: 8.022,37.- €) ;
- Erweiterung des Vel'OK-Netzes (gesamt: 100.883,79.- €) ;

- Austausch von Straßenlampen durch neue dimmbare Lampen auf LED-Basis (gesamt: 92.982,31.- €) ;
- Fitnessstation in Am Zeroderitt (gesamt: 14.461,62 €) .

Angesichts der Festlegung der Salle Grand-Duc Jean als Sitzungssaal des Gemeinderats, um alle Abstands- und Sicherheitsvorkehrungen im Zusammenhang mit der Pandemiesituation gewährleisten zu können, gibt der Rat sein Einverständnis zur Wiederverwendung des üblichen Sitzungssaals des Gemeinderats mit der Aufhebung der Einschränkungen durch die Regierung.

Der Gemeinderat nimmt den Rücktritt von Frau Claudine Dostert von ihrem Mandat im Verwaltungsrat des Sozialamtes zur Kenntnis und leitet die notwendigen Schritte ein.

Die Mitglieder des Gemeinderats ernennen Herrn Mike Dickes mit Wirkung vom 1. April 2022 zum Sekretär des Finanzausschusses.